

Henrik Johansson, a layman from the diocese of Linköping, once killed a priest and thus incurred excommunication. Julianus, cardinal priest of San Pietro in Vincoli, grants Henrik absolution and refers him to the (minor) penitentiary, brother Paulus of Rome, since Henrik dares not approach his diocesan bishop and the scene of crime.

26:105r

Henricus Iohannis laicus Lincopensis diocesis olim quendam Petrum presbyterum interfecit, propter quod excommunicationis sententiam incurrit. A qua sententia, presbytericidii reatu et excessibus huiusmodi ac peccatis suis aliis, nisi etc. petit absolvi. Fiat de speciali. Iulianus tituli Sancti Petri ad Vincula. Et committatur fratri Paulo de Roma domini nostri pape penitentiario, cum dictus exponens ordinarium suum et locum delicti accedere non sit ausus. Fiat. Iulianus. 5

241 Anno septimo domini Sixti pape ^{iiii^{ti}} et De diversis formis *in marg. sup.*; Rome xv Kalendas Decembris *in marg. sin.*; Lincopensis diocesis *in marg. dext.* | 241,4 nisi] *in sy ut vid. cod.* | etc] *scil.* talia sint, propter que sedis apostolica sit consulenda *vel sim.*; *cfr n.* 5; 27; 76,22.